

*this anthology is yet  
under construction*

*see for an updated and enlarged version  
<http://www.uni-siegen.de/~merk/downloads.htm>*

# **URALT BEZEUGTE WELTWEISHEIT SCHÖN EINGEHÜLLT IN NEUES KLEID.**



Mit Verse formen ging zu Werk  
Zu Siegen hier Professor Merk,  
Der jedem wünscht, wenn er dies liest,  
Dass Einsicht ihm daraus entspriesst;  
Doch rät, dem Hohlkopf zugewandt:  
Leg du es schleunigst aus der Hand!



Die gewerbliche Nutzung der Texte bedarf der schriftlichen Einwilligung  
des Copyright-Inhabers.

mailto: [merk@vwl.wiwi.uni-siegen.de](mailto:merk@vwl.wiwi.uni-siegen.de)

## Vorwort

Am frühlingshaften, sonnigen Ultimo März 2005 besuchte ich zusammen mit meinem lieben Stillings-Freund Alfred Marenbach (Dormagen) ein Antiquariat in der Stadt Enschede in der niederländischen Provinz Overijssel.

Dort erstand ich zum Preis von 65 Euro ein in Leder gebundenes und relativ gut erhaltenes, vom Vorbesitzer offensichtlich sehr sorgsam gepflegtes Buch im Format 19 x 25 cm mit dem Titel:

PHAEDRI AUGUSTI LIBERTI FABULARUM AESOPIARUM LIBRI  
QUINQUE. RESCENSUIT ET NOTAS ADDIDIT RICHARDUS BENTLEIUS.

Es erschien (in lateinischer Sprache) im Jahr 1726 im Verlag *Cornelius Crownfield* in Canterbury, England. Das Werk umfasst in dreifacher Paginierung insgesamt 556 Seiten. Diese Ausgabe ist nur in der Stadtbibliothek Bielefeld im Katalog nachgewiesen und sonst, soweit durch Internetrecherche ersichtlich, in keiner anderen Bücherei vorhanden; auch nicht in der Library of Congress in Washington und nicht im British Museum in London. Das Exemplar in Bielefeld ist dort jedoch laut Auskunft der Bibliothek unauffindbar; es gilt als verschollen.

Beigebunden ist dieser Ausgabe:

PUBLII SYRI ET ALIORUM VETERUM SENTENTIAE.

Schon auf der Rückfahrt im Zug sprachen mich diese Denkprüche wieder an. Es sind gut 40 Jahre her, dass ich den *Publilius Syrus* letztmals zur Hand hatte.

Anderntags begann ich zu Hause, einige dieser Apophthegmata in deutscher Sprache erläuternd auszulegen.

Ob und inwieweit mir das gelungen ist, möge der Leser beurteilen.

№ 1

**Habgier wird niemals befriedigt**

TAM DEEST AVARO QUOD HABET, QUAM QUOD NON HABET

Was immer auch der Raffer hat,  
Bringt ihm genau so wenig Freude  
Als das, wonach er nimmersatt,  
Begehrt als seine nächste Beute.

№ 2

**Verkehrter Lebensinhalt tötet**

DESUNT LUXURIAE MULTA, AVARITIAE OMNIA

Verloren geht dem Prasser viel,  
Dem Geizhals nahezu alles gar.  
Bei Beiden macht ihr Lebensstil  
Die innre Leere offenbar.

№ 3

**Sekunden des Glücks, Jahre des Leids**

O VITA MISERO LONGA, FELICI BREVIS

Das Leben tief in Gram, in Leid  
Quält endlos schier sich durch die Zeit.  
Doch rinnen sehr rasch hin sogleich  
Die Erdentage freudenreich.

№ 4

**Wie Liebe sich in Abgunst wandelt**

AB AMANTE LACRIMIS REDIMAS IRACUNDIAM

Verschmähter Liebe heisse Zähren  
Erregung, Zorn und Hass gebären.  
Davon berichten viel die Dichter:  
Bezeugen auch die Scheidungsrichter.

№ 5

Unser Begehren an die Mitmenschen

AB ALIO EXPECTES, ALTERI QUOD FECERIS

Erwarte *das* vom andren nur,  
Was er zuvor durch *dich* erfuhr.

Drum gib ihm du schon im voraus,  
Was löst einst seinen Beistand aus.

№ 6

Schädigung durch Rufmord

AD CALAMITATEM QUILIBET RUMOR VALET

Wie oft wird Schande, Schmach bereitet,  
Indem man ein Gerücht verbreitet.  
Dies wirkt genauso fürchterlich  
Wie Kugel oder Messerstich.

№ 7

Beziehungen mit Freudlosen sind zu meiden

AD TRISTEM PARTEM STRENUA EST SUSPICIO

Mit Missvergnügten, Unzufriednen  
Ist Ärger nur und Streit beschieden.  
Geschäft mit ihnen lasse sein,  
Weil dieses nie kann recht gedeihn.

№ 8

Abneigung beruht häufig auf Gegenseitigkeit

ALIENA NOBIS, NOSTRA PLUS ALIIS DISPLICENT

Oft sind uns Menschen unsympathisch:  
Doch wirken *wir* auf sie traumatisch.  
Man mache früh sich schon zu Eigen,  
Nie offen Abneigung zu zeigen.

№ 9

Wunschbilder und Wirklichkeit

ALIENUM EST OMNE, QUICQUID OPTANDO VENIT

Begierig wollten wir es haben  
Und wähten, dass es uns wird laben.

Nachdem es unser Eigen ist,  
Erneut man das Erhoffte misst.

№ 10

Vernunft und Liebe

AMARE ET SAPERE, VIX DEO CONCEDITUR

Die Liebesflamme, wohl gepaart  
Mit jenem Blick, der sich bewahrt  
Den Klarsinn und die Nüchternheit,  
Dem Menschen kaum je GOtt verleiht.

№ 11

Liebe der Burschen und der Greise

AMARE JUVENI FRUCTUS EST, CRIMEN SENI

Den Jüngling Liebe muss entfalten,  
Der Greis hat ihr sich zu enthalten.  
Drum ist es auch althergebracht,  
Dass alte Buhlen man verlacht.

№ 12

Blindheit gegenüber eigenen Mängeln

AMISSUM QUOD NESCITUR, NON AMITTITUR

Was uns geht ab, doch wir nicht wissen,  
Das können schwerlich wir vermissen.

Wie vieles fehlt wohl, das uns nicht  
Bewusst und klar kommt zu Gesicht!

Meist andre doch es deutlich sehen,  
Was lässig wir gern übergehen.

№ 13

Lichtstrahl der Tugend

BONA FAMA IN TENEBRIS PROPRIUM SPLENDOREM OBTINET

Der gute Ruf, der wem zu Eigen,  
Wird dann sich hell und lauter zeigen,  
Wenn Finsternis das Land regiert  
Und Ehre, Würde sich verliert.

№ 14

Ohne Missgunst ist Glück nicht möglich

BONA NEMINI HORA EST, UT NON ALICUI SIT MALA

Du kannst nie rein das Glück geniessen:  
Stets wird dies andere verdriessen.

Auf Erden ist zu aller Zeit  
Dem Glück auch zugesellt der Neid.

№ 15

Des Liebesleids alleinige Heilung

AMORIS VULNUS SANAT IDEM, QUI FACIT

Vergeblich suchst du weit und breit  
Nach Heilung, krank in Liebesleid.

Genesung dir verschaffen kann  
Letzt nur, wer dir den Schmerz tat an.

№ 16

Hochmut führt zum Fall

CITO IGNOMINIA FIT SUPERBI GLORIA

Des Stolzen Überheblichkeit  
Führt ihn zum Schluss in Schimpf und Leid.

Weil er nicht *Rücksicht* nehmen kann,  
Setzt er die *Vorsicht* bald hintan.

№ 17

Aufrichtigkeit gegenüber Dreisten ist verkehrt

CONTRA IMPUDENTEM, STULTA EST NIMIA INGENUITAS

Mit Unverschämten, Frechen, Kessen  
Soll nie man offen, brav sich messen.  
Sie müssen so behandelt werden,  
Wie sie zu andren sich gebärden.  
Den Ton verstehen sie recht gut:  
Er ziemt sich ihrem Übermut.

№ 18

Kennzeichnend frauliche Empfindungen?

AUT AMAT AUT ODIT MULIER: NIHIL EST TERTIUM

Poeten haben oft geschrieben:  
Die Frau kann hassen oder lieben.  
Sie handle eben allemal  
Gefühlsbetont, emotional.

Allein: nach dem, was ich erfuhr,  
Scheint dies ein Vorurteil mir nur.  
Ganz sicher wird der Bildungsstand  
Bei jener Meinung ganz verkannt.

Ein blöder, geistesarmer Mann  
Meist auch nur lieben, hassen kann.

№ 19

Furcht vor Schlaflosigkeit hält uns wach  
BENE DORMIT, QUI NON SENTIT, QUAM MALE DORMIAT

Oft schlummern deshalb wir nicht ein,  
Weil wähen wir trotz Müdesein,  
Dass wir nicht ruhig schlafen können:  
Uns deshalb keine Stille gönnen.

№ 20

Der Freigebige erhält am meisten  
BENEFICIA PLURA RECEPIT, QUI SCIT REDDERE

Wer eine Wohltat schenkt zurück,  
Empfängt gedoppelt stets das Glück.  
Zum ersten, da er sie gehabt,  
Zum zweiten, weil er andre labt.

№ 21

Auch alte Verdienste sind löblich  
LAUS NOVA NISI ORITUR, ETIAM VETUS AMITTITUR

Hat er auch wenig jüngst getan,  
Versiegte langsam sein Elan:  
So lasst uns heut die Leistung preisen,  
Mit der er rühmlich einst tat gleissen.

№ 22

Zwanghafte Gebundenheit eines jeden  
LEX UNIVERSI EST, QUAE IUBET NASCI ET MORI

Die Menschheit schreitet zwar voran  
In Wissen, Kunst und den Gewerben.  
Doch bleibt einjeder untertan  
Dem Zwang zum Leben und zum Sterben.



№ 23

Ohne Nebenwirkung keine Hauptwirkung

MALA EST MEDICINA, UBI ALIQUID NATURAE PERIT

Medikamente, die zwar heilen  
Doch schaden zugleich Körperteilen,  
Die sollte man verwenden bloss  
In Fällen völlig hoffnungslos.

Stets hofft man noch auf die Arznei,  
Die ganz von Nebenwirkung frei.  
Wie lehrt die Pharmakologie,  
Entdeckt man solch ein Mittel nie.

№ 24

Wer zu viel wagte, sehnt sich letzt nach Ruhe

HOMINEM EXPERIRI MULTA, PAUPERITAS IUBET

Wer unternahm, riskierte viel:  
Sein Leben setzte gar aufs Spiel,  
Der wünscht letzt, dass ihm Armut sei,  
Weil dann er vieler Sorgen frei.

Wie oft man liest und hört von Grossen,  
Von Machtmenschen, von Rigorosen,  
Dass satt sie von Erfolg und Ruhm,  
Jetzt leben im Einsiedlertum.

№ 25

Ein Grund zur Meintat findet sich immer

MALEFACERE QUI VULT, NUMQUAM NON CAUSAM INVENIT

Wer andern tückisch wirkt entgegen,  
Der ist um Gründe nie verlegen,  
Die sprechen sein Gewissen frei:  
Bemänteln seine Schurkerei.

Befremdend ist dies, aber wahr  
Und wird tagtäglich offenbar

In den Vereinen, den Büros,  
Parteien, Schulen, Studios.  
Ja selbst auch in Familien kann  
Man diese Haltung treffen an.

№ 26

Geheuchelte Liebe drückt Geringschätzung aus

IN AMORE SEMPER MENDAX IRACUNDIA EST

Wer wahre Liebe vortäuscht bloss,  
Der zeigt Verachtung hemmungslos.

№ 27

Selbstgenügsamkeit macht frei

GRATUM FACIT FORTUNA, CUI NEMO INVIDET

Zufrieden kann durchs Leben schreiten,  
Wer keinen jemals muss beneiden.

Jedoch an wem die Missgunst nagt,  
Sich trostlos durch sein Dasein plagt.  
Er saugt sich stets aufs neue voll  
Mit Unmut, Bitternis und Groll.

Solang ein anderer hat mehr,  
Kann niemals glücklich leben er.  
Selbst wenn ihm nahezu alles wäre:  
In seinem Herzen bleibt die Leere.

№ 28

Alltagstrott kann die Freiheit zerstören

GRAVISSIMUM EST IMPERIUM CONSUETUDINIS

Gewohnheitsmacht wirkt oft wie Zwang:  
Sie bringt den Menschen in Bedrang;  
Er kann sich kaum mehr frei entscheiden:  
Wird blindlings durch sein Leben schreiten.

Stets neu bestimmen jedes Tun,  
Lässt Geist und Wille nimmer ruhn.

Doch manchmal uns Gepflogenheit  
Entlastung sicher auch verleiht.  
Bestimmt ist es nicht ein Verlust,  
Wenn aus Routine, unbewusst,  
Gewisse Dinge wir verrichten  
Im Alltag, bei Berufspflichten.

Gewohnheit kann Aktivität  
Entfachen wie bei dem Gebet.  
Lässt man von altem Brauch sich leiten,  
Zum Dank an GOTT zu festen Zeiten,  
Weil er uns so viel Gutes tut,  
Dann wirkt Gewöhnung sicher gut.

№ 29

Ansehen kann rasch schwinden  
HEU QUAM DIFFICILIS GLORIAE CUSTODIA EST!

Hat jemand Ehre, Ruhm erreicht,  
Dann ist es oft für ihn nicht leicht,  
Sich nunmehr auch durch sein Gebaren,  
Berühmtheit dauernd zu bewahren.

Denn viele schauen zu ihm auf,  
Verfolgen seines Lebens Lauf.  
Ein Patzer nur, und schon die Masse  
Verwünscht ihn jetzt in wildem Hasse.

№ 30

Bestrafung soll ohne Aufschub geschehen  
IN VINIDICANDO CRIMINOSA EST CELERITAS

Im Schuldigsprechen, Racheüben,  
Verdammen, andere betrüben,  
Sind selbst auch *die*, sonst ungewandt,  
Mit Windeseile stets zur Hand.

Wer dies nicht glaubt, der hör sich um,  
Wie Menschen geistesarm und dumm  
Minister, Lehrer, Pfarrer rügen:  
Ja oft am liebsten gleich erschlügen.

№ 31

Ein einziger Undankbarer schadet allen  
INGRATUS UNUS OMNIBUS MISERIS NOCET

Wer Gutes tat, von einem nur  
Gehässig schnöden Dank erfuhr,  
Der zieht sich bitter oft zurück  
Und widmet sich dem eignen Glück.

Jetzt sage nicht, verkehrt dies sei:  
Dem Undank messe man nichts bei.  
Gestehe hier doch ehrlich zu:  
Kaum anders handelst doch auch du.

№ 32

Leise Feinde sind besonders zu fürchten  
INIMICUM QUAMVIS HUMILEM DOCTI EST METURE

Sehr oft ein formgewandter Feind  
Der höflich uns, gefällig scheint,  
Kann es gelingen, uns zu schaden,  
In weit beträchtlicheren Graden  
Als jener, der den Zorn, die Wut  
Auf uns gar nicht verbergen tut.

№ 33

Väterliche Gewalt kann zur allerschlimmsten werden  
PARENS IRATUS IN SE EST CRUDELISSIMUS

Ein Vater, auf den Sohn in Wut,  
Oft grausam wird und Dinge tut,  
Die ein Gerichtshof als Verbrechen  
Mit hoher Strafe müsste rächen.

Mit Recht gilt als ein Musterbild  
Der Goten-Fürst Leovigild,  
Der zu Valencia seinem Sohn  
Das Haupt hiess spalten als Lektion.

Hermenengild wies allemal  
Zurück das heilige Abendmahl,  
Das ins Verlies ein Bischof brachte,  
Der mit der Kirche sich verkrachte.

Ein Bischof, los vom Glaubensstrom,  
Der band ihn mit dem Papst zu Rom,  
Dem Sohn im Kerker schien noch schlimmer  
Als Satans Locken und Geflimmer.

Sehr stark wird Vater-Hass auch klar  
Bei jenem preussischen Barbar,  
Der vor dem Sohne im Verlies  
Den besten Freund erschossen liess.

Doch der "Soldatenkönig" gilt  
Bei manchen gar als Musterbild:  
Als Weg, wie man dem eignen Sohn  
Treibt aus man jede Rebellion;

Wie denn auch Borusso-Manie  
In letzter Zeit weitem gedieh,  
Weil Kenntnis fehlt von der Geschichte,  
Drum vom Charakter jener Wichte.

#### № 34

Das Grosse entwächst dem Kleinen  
QUICQUID FUTURUM EST SUMMUM, AB IMO NASCITUR

Fast alles, was einst gross wird sein,  
Zeigt jetzt sich noch gering und klein.

Doch gilt auch oft: was heute gross,  
Ist morgen schon bedeutungslos.

№ 35

Das Naheliegende zu begehren, ist vernünftig  
QUOD VULT HABET, QUI VELLE QUOD SATIS EST POTEST

Man soll es selber sich verwehren,  
All jene Dinge zu begehren,  
Die schwer erreichbar, kostbar sind,  
Weil diese eh man kaum gewinnt.  
Am wenigsten schafft stets Verdruss  
Zu wollen, was im Überfluss.

№ 36

Anstand ist nicht lehrbar  
PUDOR DOCERI NON POTEST, NASCI POTEST

Die Ehrfurcht, Rücksicht, Sittsamkeit  
War lehrbar noch zu keiner Zeit.

Sie muss von kleinauf stetig reifen:  
Am Ende ganz das Herz umgreifen.

№ 37

Zahlreiche Laster werden im Alter reizlos  
QUOD AETAS VITIUM POSUIT, AETAS AUFERET

Sehr viel, jahrzehntelang versagt,  
Wird möglich jetzt, da man betagt.  
Vorhanden ist meist reichlich Zeit,  
Auch steht an Geld oft mehr bereit.  
Doch lassen nun die Reize kalt:  
Man ist inzwischen viel zu alt!

№ 38

Gefahrlos kann man keiner Gefahr begegnen

NUMQUAM PERICULUM SINE PERICULO VINCITUR

Gefahr kann meist man niederschlagen,  
Durch rasch entschlossenes Betragen.  
Nur wer auch wagte Risiko,  
Auf Dauer der Gefahr entflo.

Wer bangte, ängstigte sich bloss,  
Der wurde kaum die Drangsal los.  
Im Gegenteil: so macht sich breit  
Am Ende nur mehr Furchtsamkeit.

№ 39

Liebhabeereien sind uns heilig

QOD QUISQUE AMAT, LAUDANDO COMMENDAT SIBI

Wie gerne reden wir uns ein,  
Dass kann ja nur von Vorteil sein,  
Wozu wir sonders Neigung haben:  
Gemüt und Geist wir dadurch laben.

Doch wie oft trifft das gar nicht zu!  
Es raubt vielmehr bloss unsre Ruh  
Bringt uns und andren Menschen Schaden,  
Verleitet gar zu Freveltaten.

Drum ist es sonders wünschenswert,  
Dass immer wir ein Steckenpferd  
Sehn kritisch, ohne Schwärmerei  
Und machen uns von Täuschung frei.

№ 40

Der gestrenge Vorgesetzte ist immer anwesend

PRAESENS EST SEMPER, QUI ABSENS ETIAM ULCISCITUR

Seit Wochen schon ist er nicht da:  
Wirbt Kunden in Amerika.  
Doch geistig er zuhause blieb:  
Zugegen ist er im Betrieb.

Weil alle fürchten seine Wut,  
Ist jeder vor ihm auf der Hut,  
Zumal Kollegen ja verschlagen  
Ihm alles schleunigst hintertragen.

№ 41

Mit Glück sollte man nie rechnen

MALE GERITUR, QUICQUID GERITUR FORTUNA FIDE

Wer lehnt stets lässig sich zurück,  
Vertrauend jeweils auf sein Glück,  
Dem kann kaum etwas je gelingen:  
Letzt werden Sorgen ihn umringen.

№ 42

Schwerer Enttäuschung kann man vorbeugen

MINUS DECIPITUR, CUI NEGATUR CELERITER

Enttäuschung lässt sich nicht vermeiden:  
Ein jeder Mensch muss sie durchleiden.  
Doch fällt der Absturz milder aus,  
Es lasten sanfter Schreck und Graus,  
Wenn gleich man von Beginn an schon  
Vermeidet jede Illusion;  
Und auch: sobald man Mängel sieht,  
Der Sache sich sofort entzieht.



Denn klüger ist es allemal,  
Bloss auszuhalten kurze Qual,  
Als dass nun Drangsal ohne Ende  
Schwächt schleichend Herz, Gefühl und Hände.

№ 43

Der Mächtigen Anhang belauert Kritik  
POTENTI IRASCI, SIBI PERICULUM EST QUARERE

Man sollte allgemein sich hüten,  
Forsch gegen Mächtige zu wüten.

Zwar stört es oft sie selber nicht,  
Wenn Schlechtes über sie man spricht.

Doch gilt die Rachgier es zu scheuen  
Des Kriechers, Günstlings und Getreuen.

№ 44

Wer schon im voraus aufgibt, hat verloren  
PRIUS NEGATUM POST FECISSE, EST FALLERE

Wer ablehnt, dass er etwas schafft,  
Bevor er noch es hat probiert,  
Der traut nicht seiner Schaffenskraft  
Und hat von selbst sich degradiert

№ 45

Die Bosheit weniger kann zum Unheil aller werden  
PAUCORUM IMPROBITAS, UNIVERSIS CALAMITAS

Ein paar nur voller Schlechtigkeit,  
Ziehn oft ein ganzes Volk ins Leid.  
Allein, ob wenig brave Leute  
Veredeln können rohe Meute?

Wie die Geschichte uns legt da,  
Das Erstere sehr oft geschah.  
Doch hat man nie gehört vom Zweiten  
Auch nicht aus uralt-grauen Zeiten.

№ 46

Schweigen bedeutet manchmal Ablehnung  
SAPIENS QUOD PETITUR, UBI TACET, BREVITER NEGAT

Begehrt von einem Klugen du,  
Dass er dir etwas leite zu,  
Allein, es kommt bei dir nicht an,  
Ist Abweisung so kundgetan.  
In diesem Falle lass es sein,  
Nochmals zu dringen auf ihn ein.

№ 47

Habgier schliesst Zufriedenheit aus  
INOPIAE DESUNT PAUCA, AVARITIAE OMNIA

Dem Armen mag man wenig geben:  
Er geht zufrieden dann durchs Leben.  
Doch wer gepackt von Geiz auch immer:  
Befriedigt wird er nie und nimmer.

Als arm sei jener drum beklagt,  
An dessen Herz die Habsucht nagt.

№ 48

Irgendwo sind wir alle ein wenig verrückt  
INSANUS OMNIS FURERE CREDIT CETEROS

Ein Irrer lebt meist in dem Wahn,  
Dass jeder Mensch streng untertan  
Gleich er auch ist der Narretei:  
Die ganze Welt ein Tollhaus sei.

Doch sei ganz offen hier gefragt:  
Ist damit Wahres nicht gesagt?  
Einjeder hat doch *seinen* Spleen  
Und wähnt, dass *alle* haben ihn.

Natürlich bist du, Leser, frei  
Von jeder Art der Narretei;  
Gedankt sei GOtt, dass nur die andern  
So töricht diese Welt durchwandern.

№ 49

Die Habsucht führt zum Grimm über sich selber

IN NULLUM AVARUS BONUS EST, IN SE PESSIMUS

Wen kesselte die Habgier ein,  
Kann niemals mehr zufrieden sein.  
Es ärgert ihn, was ihm entwich;  
Am meisten zürnt er über sich.

Denn stets bleibt er vom Wahn umfasst,  
Dass just er einen Trumpf verpasst:  
Falsch habe er es angefangen,  
Gewinn sei daher ihm entgangen.

№ 50

Der Verlust Nahestehender bringt uns dem Tod näher

HOMO TOTIES MORITUR, QUOTIES AMITTIT SUOS

Ein Stück man selbst dann immer stirbt,  
Wenn jemand Nahen man verliert:  
Sei es durch Tod, doch auch durch Streit:  
Es wird so stiller mit der Zeit.  
Zum Schluss weiss man sich ganz allein:  
Begegnet heiter jetzt Freund Hein.

№ 51

Die Maske der lachenden Erben ist das Weinen

HEREDIS FLETUS SUB PERSONA RISUS EST

Des öfteren bereits ich sah,  
Wie stand in tiefster Trauer da  
Der Erbe, noch am Bettelstab,  
Gebeugt vor seines Gönners Grab.

Bis heute wurde mir nicht klar,  
Was hier der letzte Grund wohl war.  
Ist Herzweh es, weil er sein Leben  
In Armut nunmehr sieht entschweben?

Denn niemand bleibt ja wohl verborgen,  
Dass mit dem Reichtum kommen Sorgen:  
Verdross und Gram, den *der* nicht kennt,  
Der wenig nur sein Eigen nennt.

Vielleicht hat aber auch das Weinen  
Den Zweck, dass alle sollten meinen,  
Wie er den Erblasser vermisst;  
Im Innern aber froh er ist.

№ 52

Genügsame sind auf dem besten Weg zum Glück

GRATUM FACIT FORTUNA, CUI NEMO INVIDET

Wem völlig fremd sind Missgunst, Neid,  
Der lebt auch in Zufriedenheit.  
Jedoch hat jemand noch so viel,  
Allein der Scheelsucht er verfiel,  
Dann quält ihn stetsfort harsch der Kummer:  
Er findet Ruh selbst nicht im Schlummer.

Wenn der, den sondern er beneidet,  
Ist aller Habe ganz entkleidet,  
Wird er erlöst von Neides Pein  
Und könnte wieder fröhlich sein.

Doch sehr bald lässt ein anderer nun  
Den Neider abermals nicht ruhn.

Das geht fortwährend gradso weiter:  
Die Missgunst bleibt stets sein Begleiter.  
Selbst just im Jenseits angekommen,  
Wird er erneut von Neid beklommen  
Ob derer, deren Feuer stärker  
Flammt hoch dort in dem Höllenkerker.

№ 53

Bürden des Alltags als Probe für grosse Beschwerneisse

FERAS FACILIA, UT DIFFICILIA PERFERAS

Erdulden lerne du die Sorgen,  
Die heut dich drücken wie auch morgen.  
Dann wirst du eher ohne Klagen  
Was auf dich zukommt auch ertragen.  
Und zweifle nicht: bestimmt bei dir  
Mehr Sorgen suchen bald Quartier.

№ 54

Zögerliche stehen sich und ändern im Weg

DELIBERANDO SAEPE PERIT OCCASIO

Wie vielen – heute wie vorzeiten –  
Fällt schwer es, rasch sich zu entscheiden.  
Entschlusskraft drückt bei ihnen nieder  
Das Abschätzen des Für und Wider,  
Das krampfhaft, zäh, schier ohne Ende  
Blockiert derweilen Geist und Hände.

Schon im direkten Lebenskreis  
Führt dies sogleich aufs Abstellgleis.  
Doch tut sich solches Zaudern dar  
In grossen Unternehmen gar,  
Dann schwimmen sehr rasch weg die Felle,  
Sehr viele kommen um die Stelle.

№ 55

Der rechte Glaube kann nimmer zerrinnen  
FIDEM NEMO UNQUAM PERDIT, NISI QUI NON HABET

Den Glauben kann verlieren nur,  
Wer tief im Herz ihn nie erfuhr:  
Auch ihn verwechselt mit Gefühlen,  
Die unsted in der Seele wühlen;  
Erfasst ihn bloss in Glaubenssätzen  
In Form von Dogmen und Gesetzen;  
Ihn lernt wie einen Mechanismus  
Durch Einbleuung des Katechismus.

Wen GÖttes Liebe hat berührt,  
Kein Grund zu Glaubenszweifeln spürt.  
Kritik so wenig wie auch Spott  
Kann brechen sein Vertraun zu GÖtt.

№ 56

Falsches Lob kennzeichnet den Schurken  
HONOS HONESTUM DECORAT, INHONESTUM NOTAT

Wer tut dem Schuft Lobpreisung an,  
Die nur gebührt dem Ehrenmann,  
Ist meist ein schleimender Lakai,  
Der sich erhofft auch Lohn dabei.  
Die grossen Lumpen der Geschichte  
Umgaben reichlich solche Wichte.  
Man denke an die Generale,  
Die priesen Hitler im Chorale.

Jedoch kann durchaus es auch sein,  
Dass jemand Ruhmeslied stimmt ein  
Auf einen Strolch und zeigt so an,  
Dass der ein Schurke und Tyrann,  
Weil hier das Wort steht in Kontrast  
Zu dem, der allen ist verhasst.  
Als Hohn und Spott dies Lob zeigt sich:  
Wirkt in sich selbst schon lächerlich.

№ 57

Das Glück lässt sich nicht zwingen  
FORTUNAM CITIUS REPERIAS, QUAM RETINERAS

Vertraue niemals auf das Glück!  
Viel rascher zieht es sich zurück  
Als du erwartest; hinterdrein  
Kehrt wieder Kummer bei dir ein.

SI VIDISTI ALIQUANDO HOMINEM MORI, COGITA, QUIA ET TU PER EANDEM VIAM TRANSIBIS.